

Méchant Minou

au camp de vacances

NICK BRUEL

Texte français de Louise Binette

Éditions

 **SCHOLASTIC**

À Jim, Catherine, Zoe et Astrid

Catalogage avant publication de Bibliothèque et Archives Canada

Bruel, Nick

[Bad Kitty camp daze. Français]

Méchant Minou au camp de vacances / Nick Bruel;
texte français de Louise Binette.

(Méchant Minou)

Traduction de: Bad Kitty camp daze.

ISBN 978-1-4431-6844-1 (couverture souple)

I. Titre. II. Titre: Bad Kitty camp daze. Français.

III. Collection: Bruel, Nick. Méchant Minou.

PZ23.B774Meau 2018

j813'.6

C2018-900393-6

Copyright © Nick Bruel, 2018.

Copyright © Éditions Scholastic, 2018, pour le texte français.

Tous droits réservés.

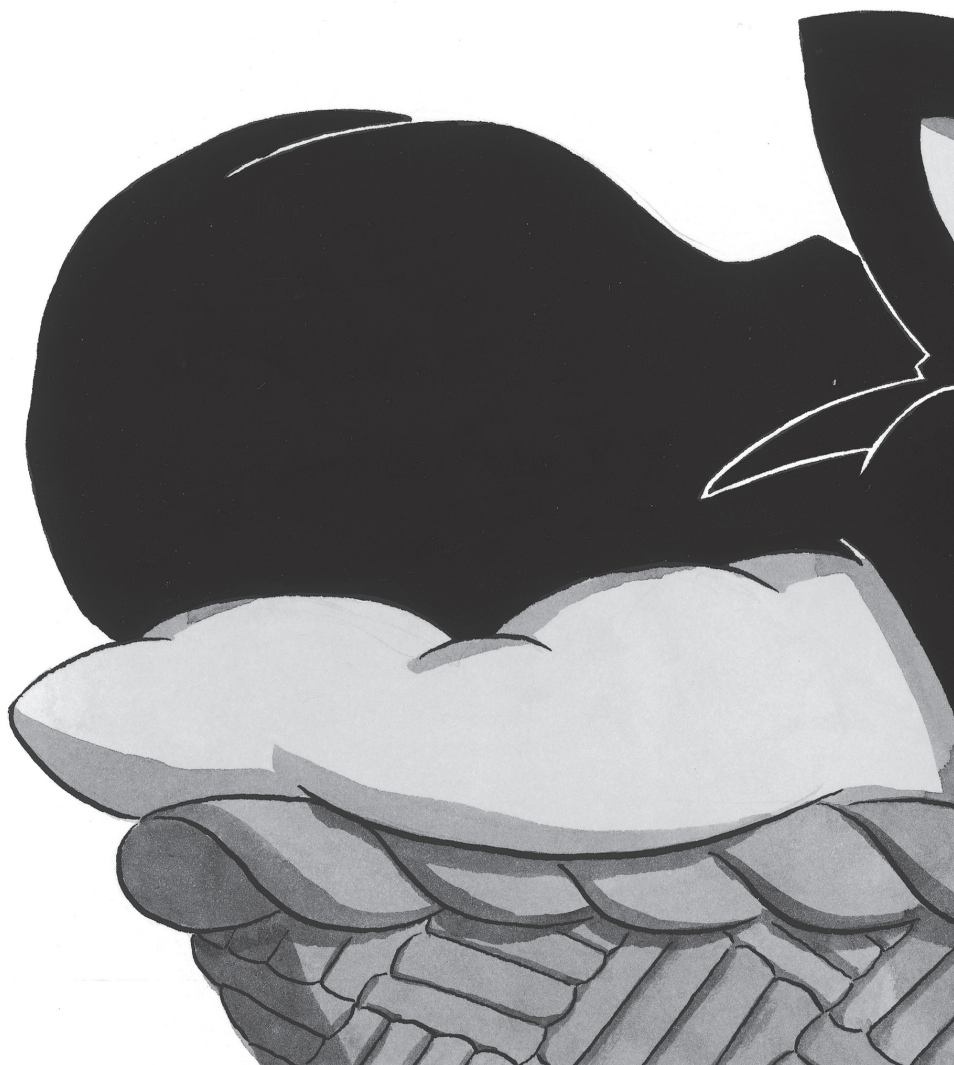
Il est interdit de reproduire, d'enregistrer ou de diffuser, en tout ou en partie, le présent ouvrage par quelque procédé que ce soit, électronique, mécanique, photographique, sonore, magnétique ou autre, sans avoir obtenu au préalable l'autorisation écrite de l'éditeur. Pour toute information concernant les droits, s'adresser à Roaring Brook Press, une division de Holtzbrinck Publishing Holdings Limited Partnership, 175 Fifth Avenue, New York, NY 10010, É.-U.

Édition publiée par les Éditions Scholastic, 604, rue King Ouest,
Toronto (Ontario) M5V 1E1.

5 4 3 2 1 Imprimé au Canada 139 18 19 20 21 22



• CHAPITRE 1 •
PAR UN BEL APRÈS-MIDI



Bonjour, Minou!

Mais je devrais plutôt dire « bon après-midi » étant donné qu'il est 15 heures et que la journée s'achève.



Minou, je sais que tu peux devenir assez désagréable quand tu n'as pas tes 22 heures de sommeil habituelles.



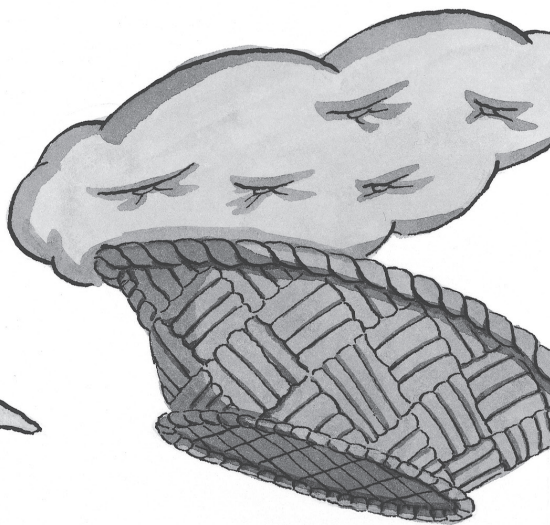
D'ailleurs, j'ai remarqué que tu deviens désagréable si ta crème glacée est trop froide, ou ton eau trop mouillée, ou si le ciel est trop bleu. Pfff! Peu importe, il est l'heure de te lever.



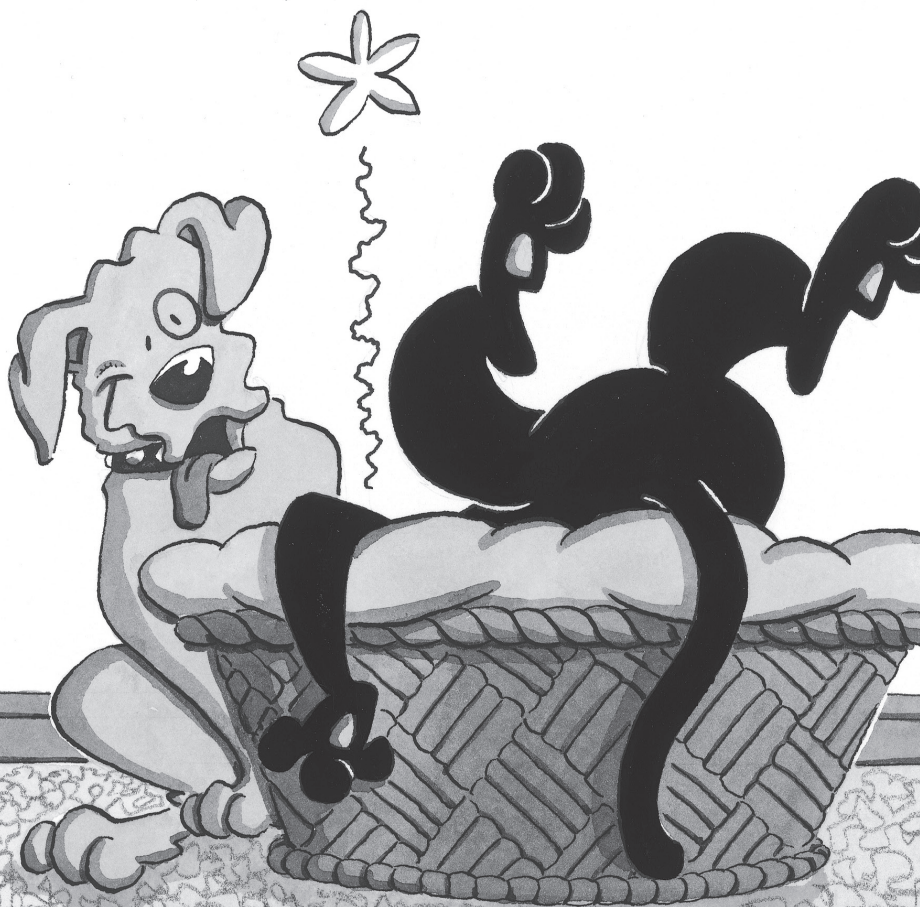
De plus, ton déjeuner est servi, et j'ai une très, très, très GROSSE surprise pour toi aujourd'hui!

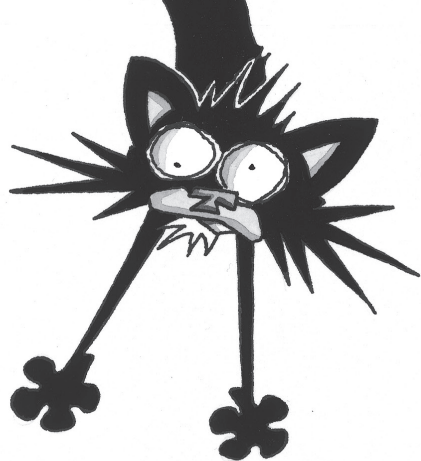


WOUF
WOUF
WOUF
WOUF
WOUF



Désolé, Minou. Ce n'est pas ça, la surprise. Tu vas bien? Toutou a patienté toute la journée pour jouer avec toi, et je crois qu'il s'est un peu excité en voyant que tu te levais enfin. La très, très, très GROSSE surprise, c'est que...





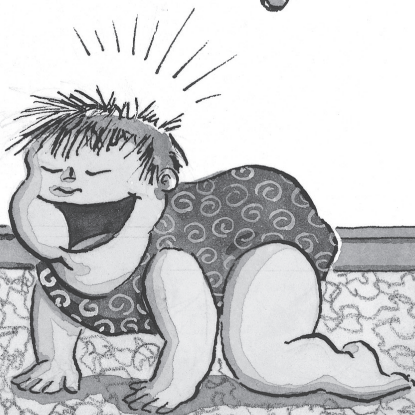
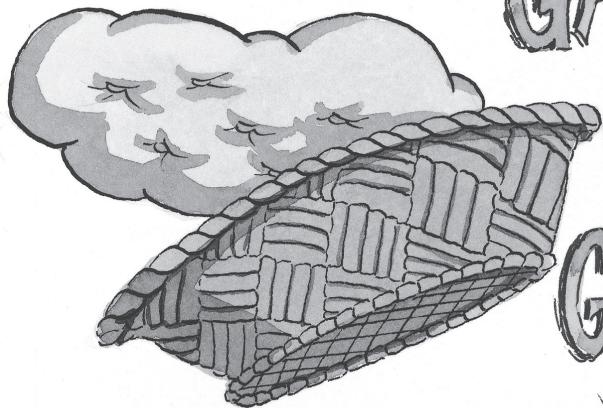
GABA!

GABA!

GABA!

GABA!

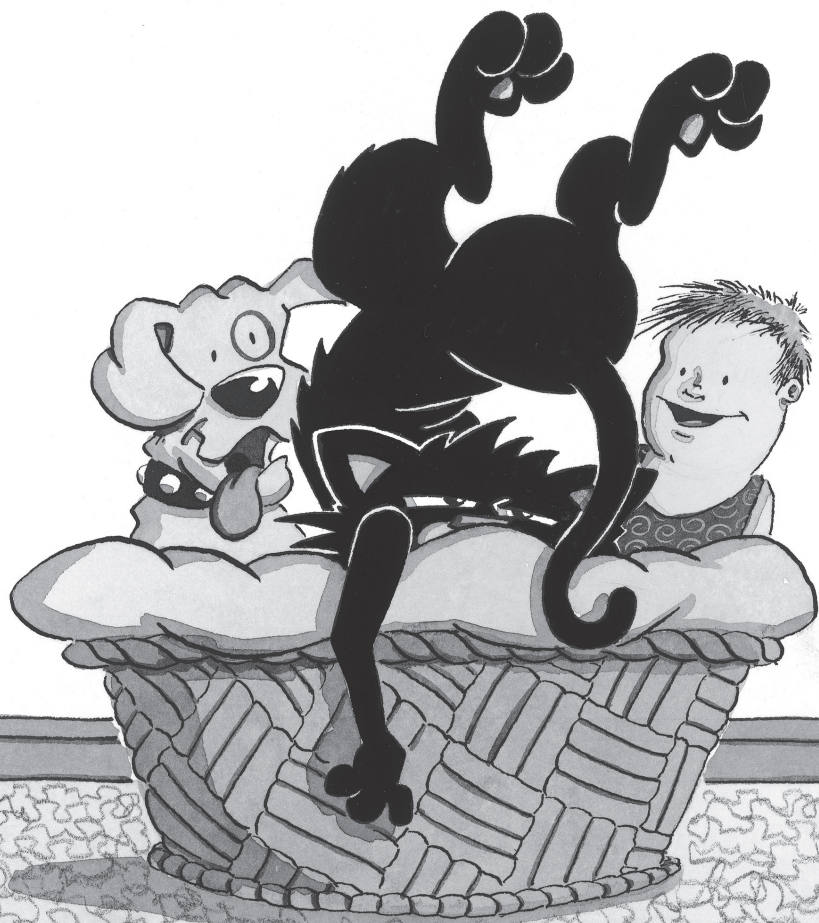
GABA!



Encore désolé, Minou. Ce n'est pas la surprise non plus. Le bébé aussi a patienté toute la journée pour jouer avec toi.

Tu es sûr que ça va? Ça fait maintenant deux fois que tu atterris sur la tête.

Bref, la très, très, très GROSSE surprise, c'est que...

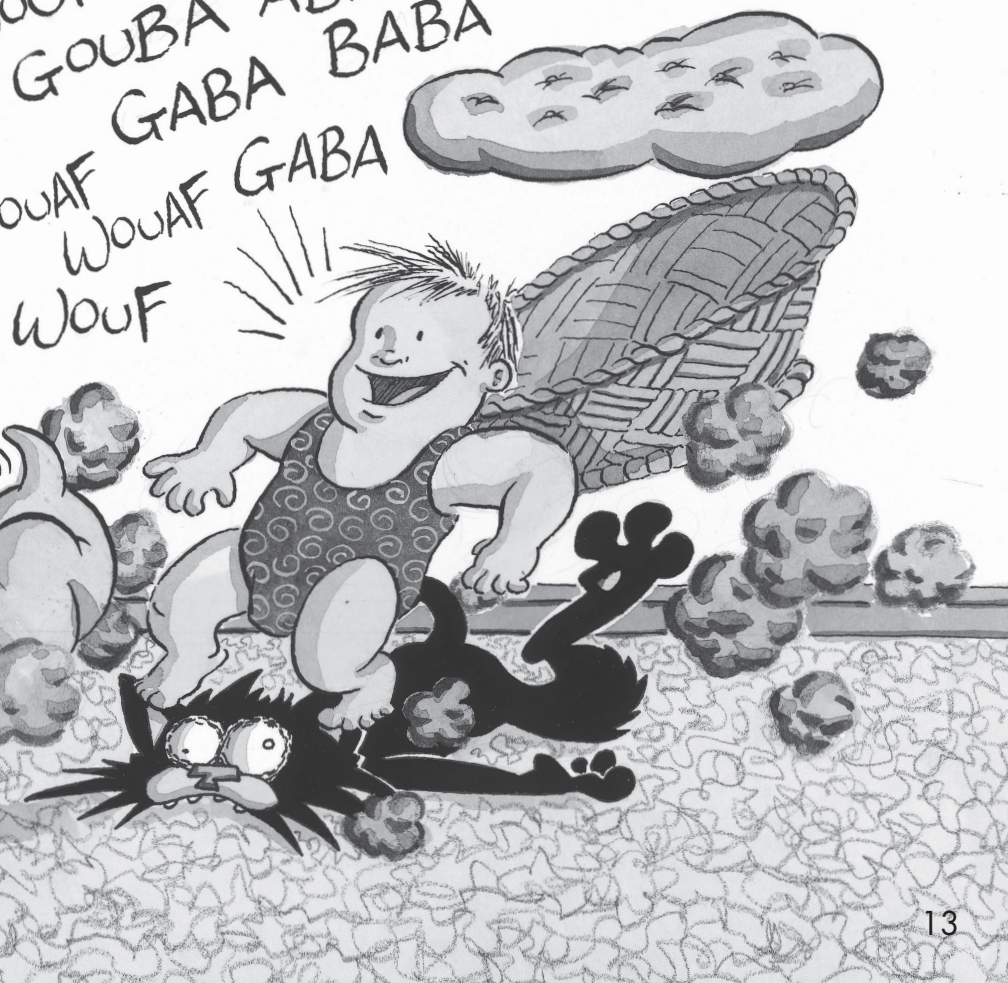


DING
DONG!

WOUF WOUAF W
WOUF OUAH W
WOUF WOUAF W
OUAH WOUAF W
OUAH W



BOUGA GABA GABA
AGA GABA GABA
OUF GABA ABA OUGA
GOUBA ABA OUGA
GABA BABA
OUAF GABA
WOUAF
WOUF

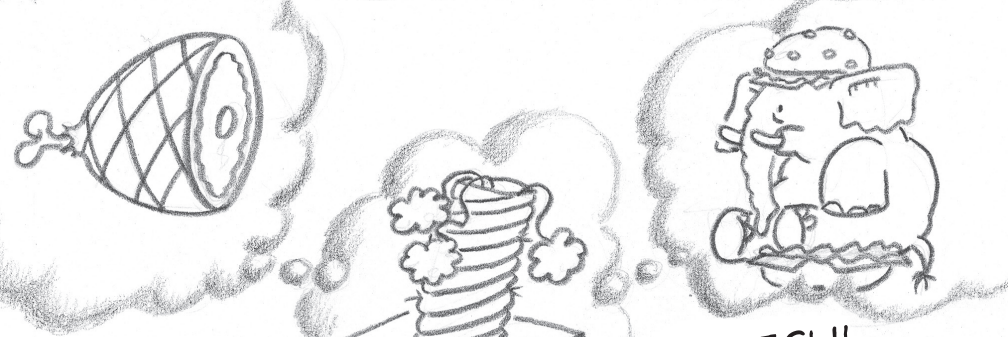


Encore désolé, Minou. Ça va? C'était le facteur qui apportait un colis.



Et la bonne nouvelle, c'est que le colis est pour TOI! Ouvre-le donc!



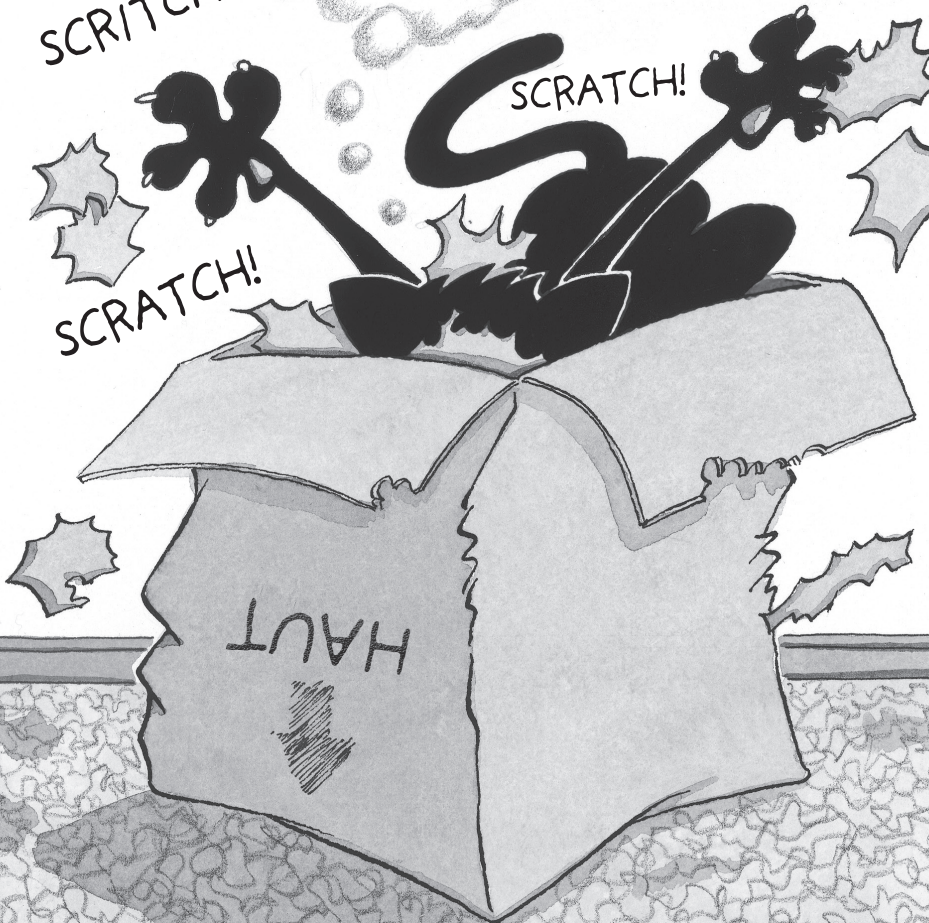


SCRATCH!

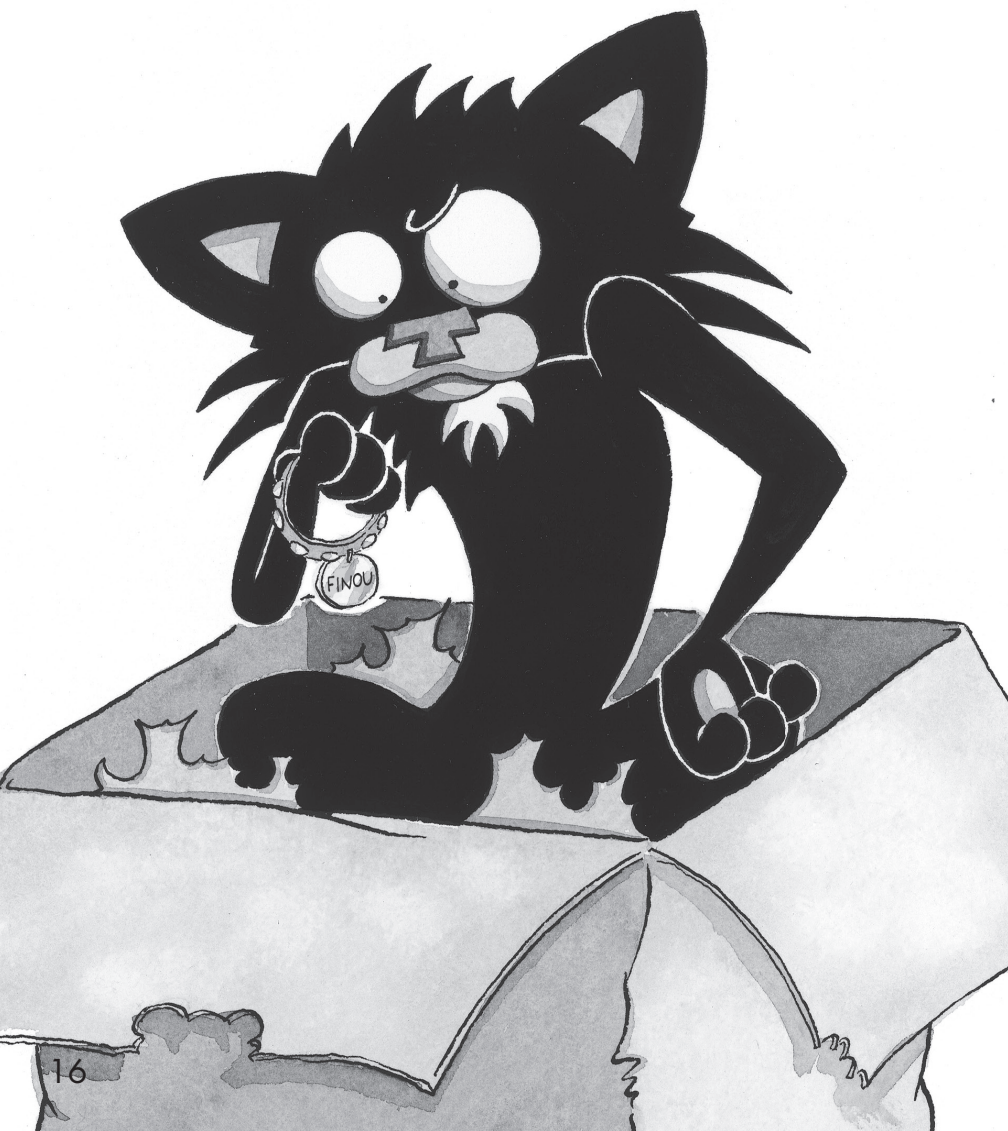
SCRATCH!

SCRATCH!

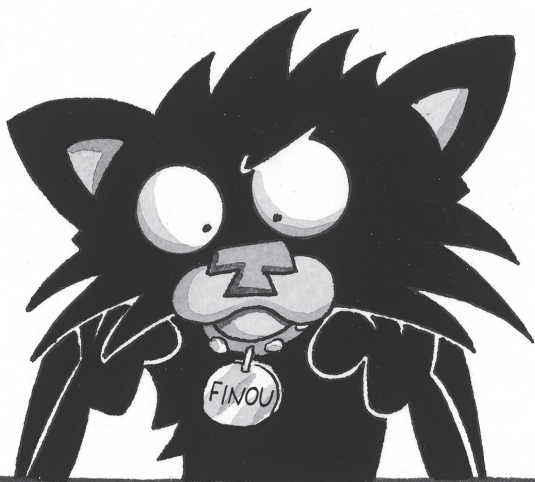
SCRATCH!



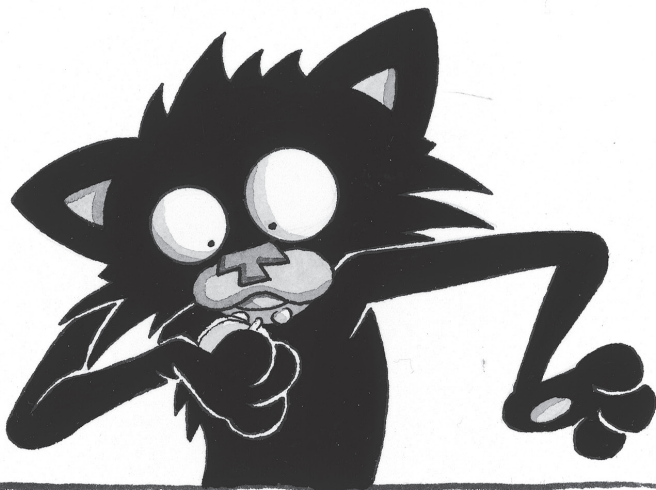
C'est un collier TOUT NEUF et une chouette médaille avec TON nom dessus! N'est-ce pas GÉNIAL? N'est-ce pas FORMIDABLE? Ce sera utile si jamais tu te perds. Tous les chats à la mode en portent une par les temps qui courent. C'est ce que le vendeur m'a dit. Tous tes amis félines seront malades de jalousie!



Mets-le, Minou! GÉNIAL! FORMIDABLE! Vraiment
DANS LE VENT! Est-ce que les chats disent encore
« dans le vent »? Peu importe, tu es... Oh non.



Zut! Il y a une erreur sur la médaille. C'est écrit
« Finou » et non « Minou ». Oups! Ça m'apprendra
à commander par téléphone.



Mais tu sais quoi, Minou? La très, très, très GROSSE surprise, ce n'était pas le collier non plus! C'est plutôt qu'on s'est fait livrer beaucoup trop de mets chinois hier soir.



Et tu peux avoir les restes pour le déjeuner!



Au menu, riz frit au poulet, lo mein au bœuf, nouilles sautées au canard, crevettes et brocoli, pétoncles et jardinière de légumes, dumplings frits, dumplings vapeur et... et... dumplings de Shanghai et pâtés impériaux et rouleaux de printemps et... et...

ET TOUT ÇA EST POUR TOI, MINOU!

Bon appétit!

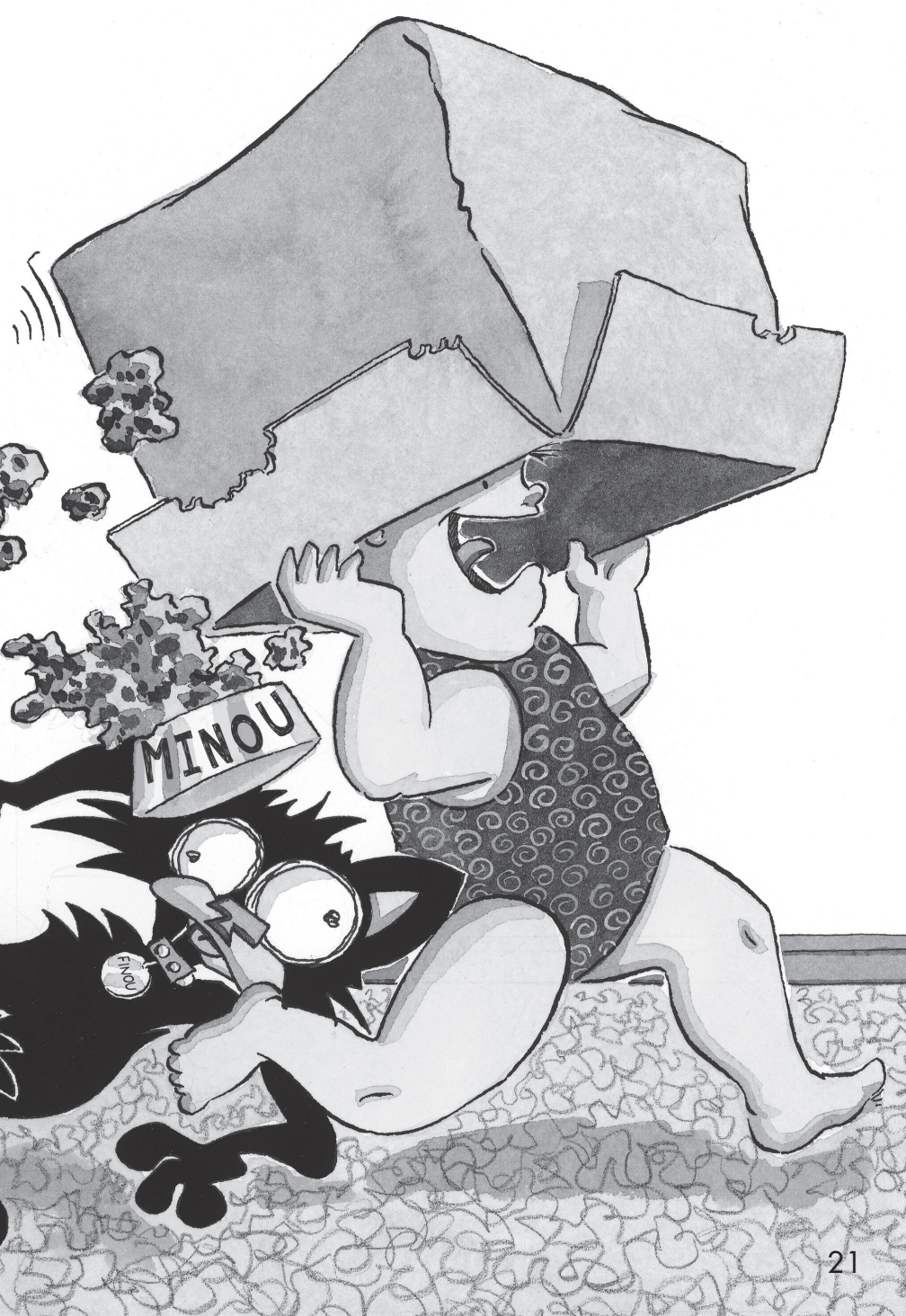
WOOF
OUAH

OUBA
GABA!



WOUF WOUF GABA
GABA WOUF
OUAH! GABA
WOUF GABA

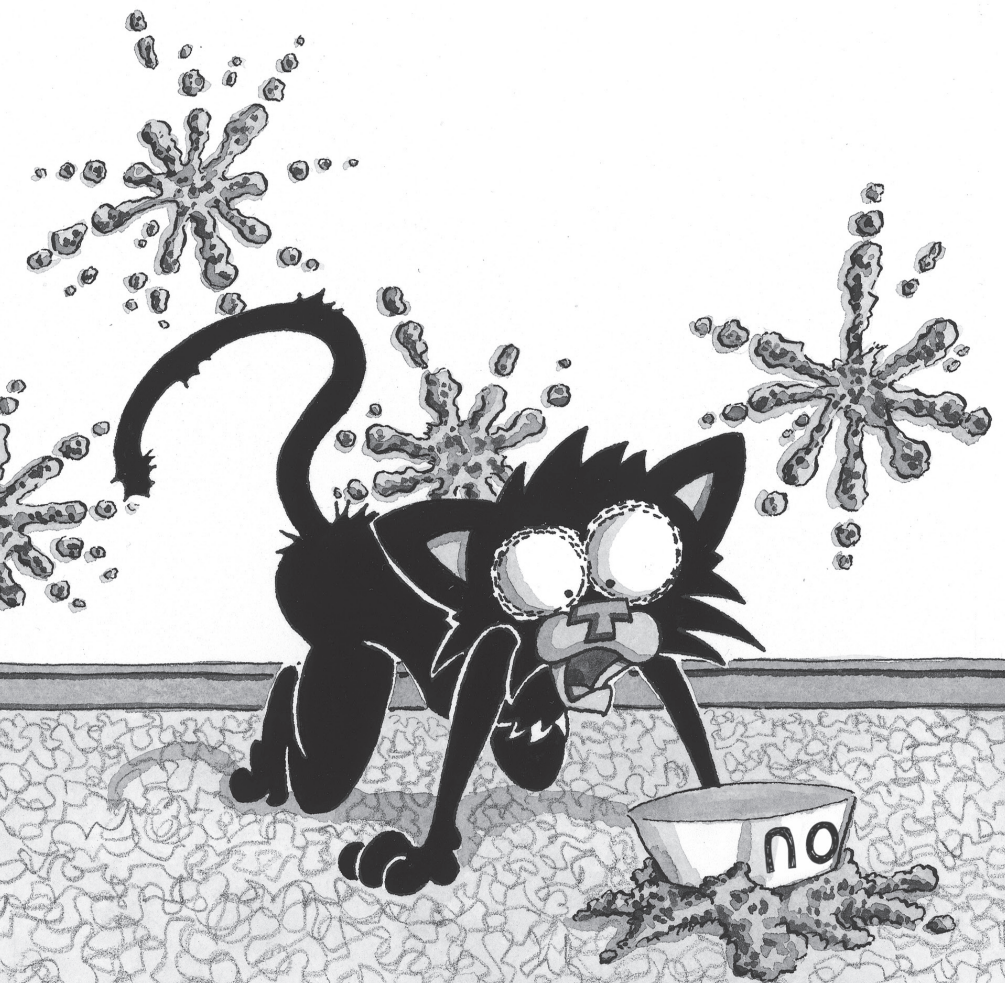


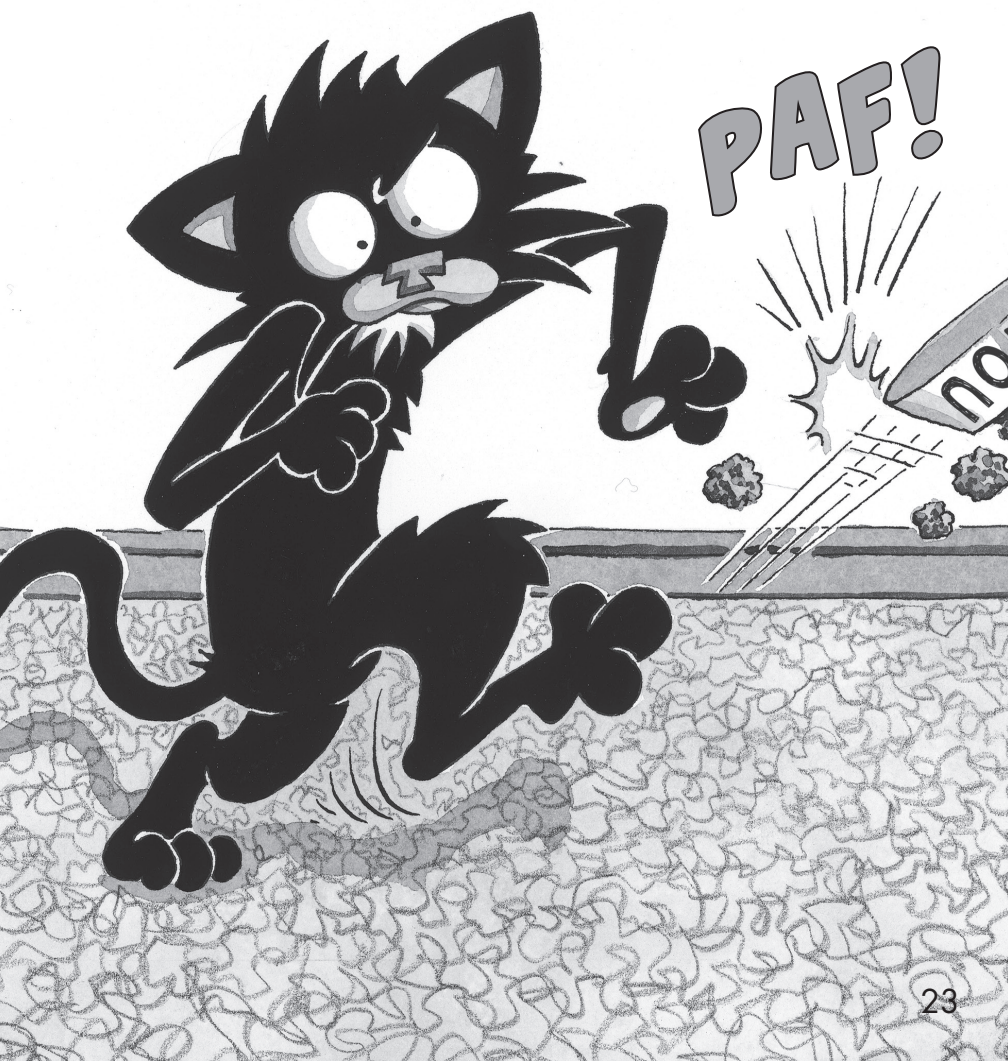


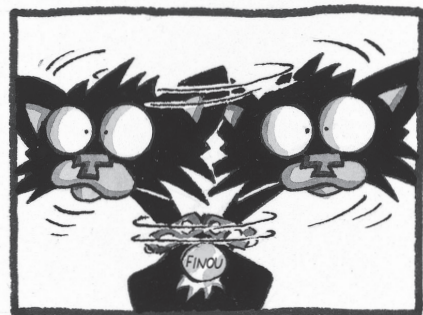
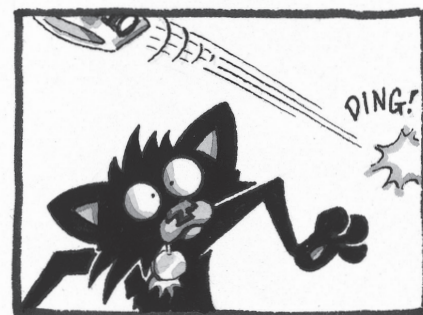
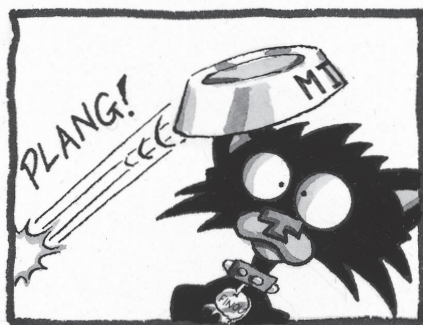
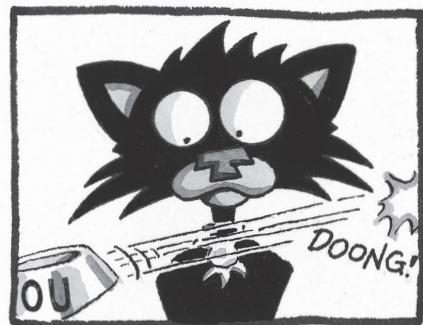
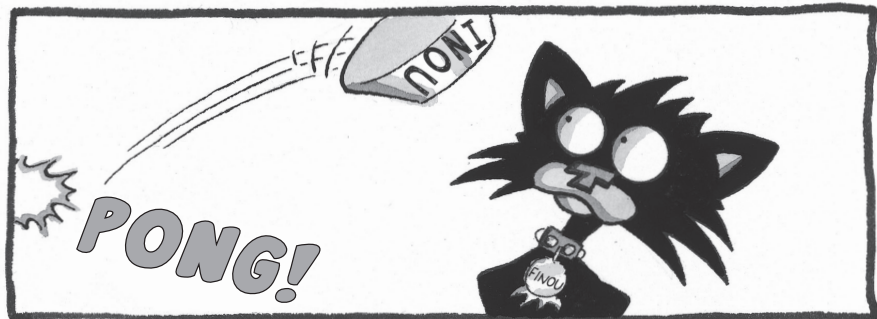
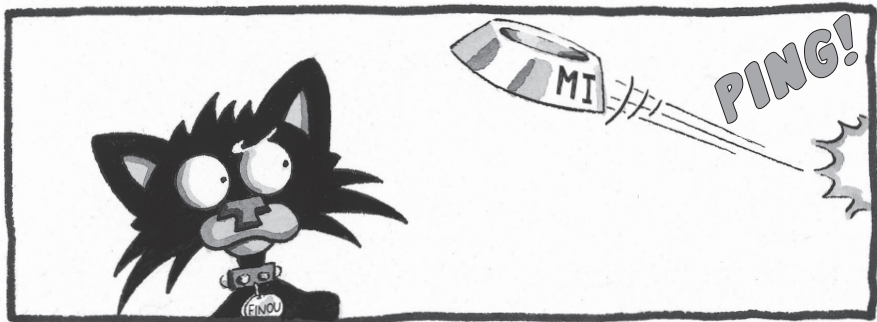
Aïe aïe aïe!

Quel désastre!

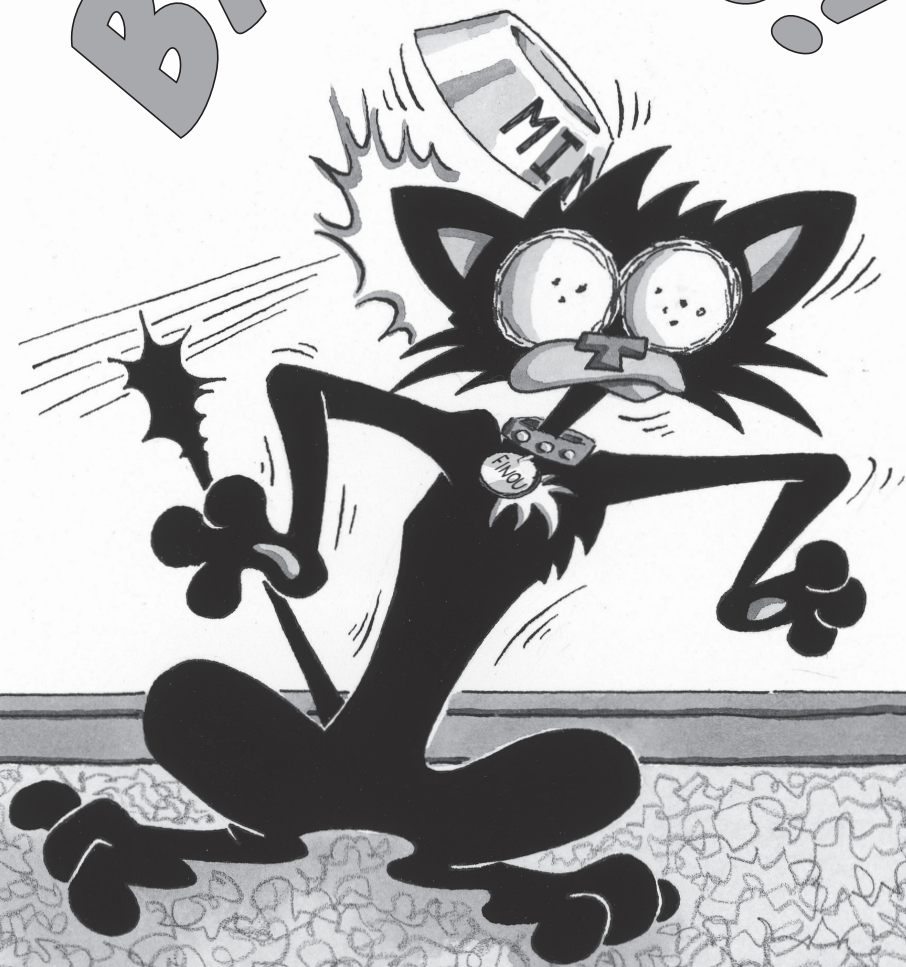
Je suis désolé, Minou. Je vais tout nettoyer et préparer ton déjeuner habituel : une boîte de pâté gris à saveur de poulet avec des particules vertes.

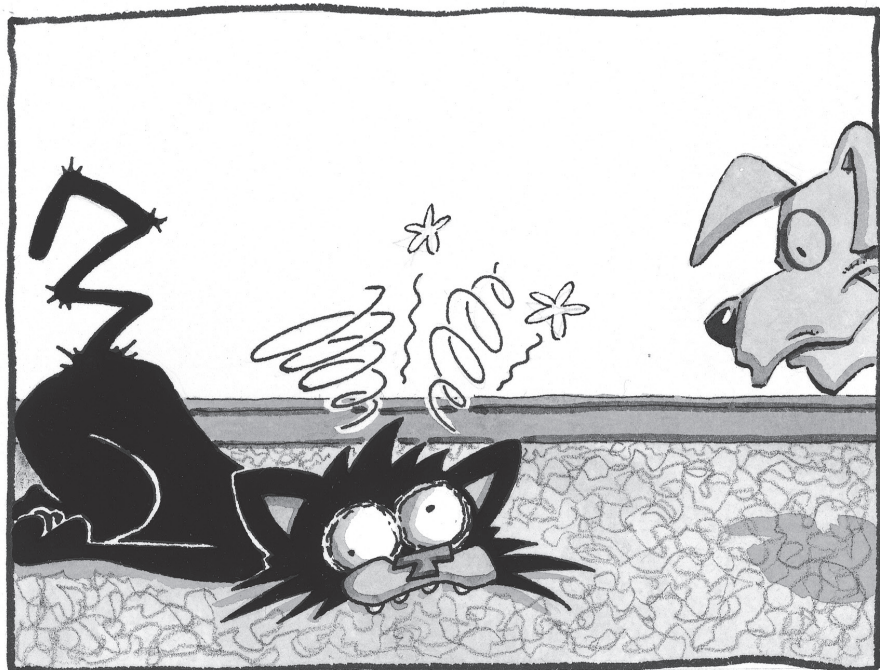






BAD ANG!

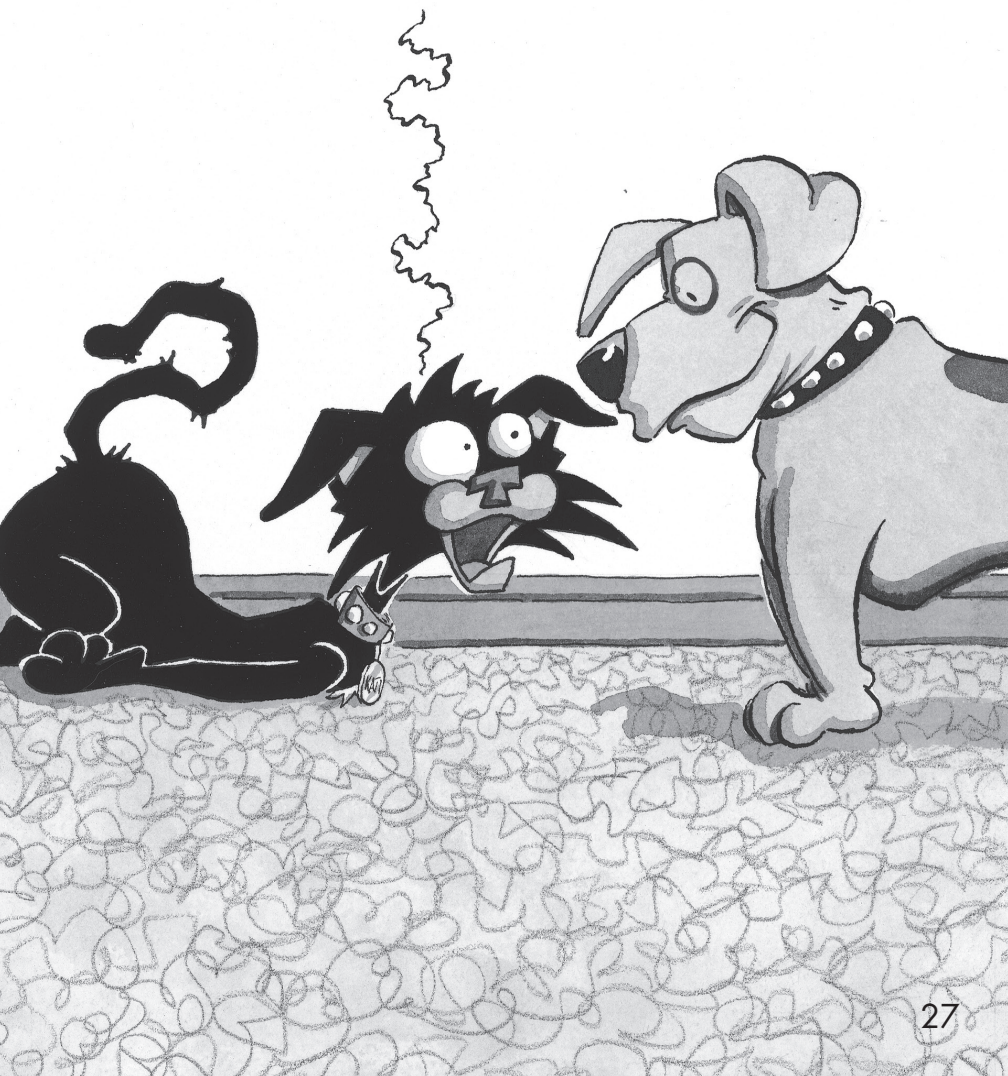




W...

WO...

WOUF?



WOUF WOUF
WOUA WOUF OUAH
OUAH WOUF WOUA
WOUA * WOUF
OUAH

